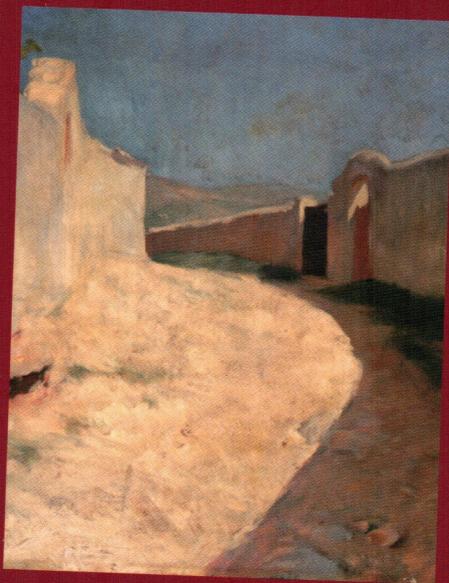


La escondida senda

Estudios en
homenaje a
Alberto Blecua



CASTALIA
EDICIONES

Consulte nuestra página web <http://www.castalia.es>



CASTALIA
EDICIONES

es un sello propiedad de



edhasa

Oficinas en Barcelona
Avda. Diagonal, 519-521
08029 Barcelona
Tel. 93 494 97 20
España
E-mail: info@edhasa.es

Oficinas en Buenos Aires (Argentina)
Avda. Córdoba 744, 2º, unidad C
C1054AAT Capital Federal, Buenos Aires
Tel. (11) 43 933 432
Argentina
E-mail: info@edhasa.com.ar

Primera edición: mayo de 2012

© de los textos: los autores, 2012

© de esta edición: Castalia (Edhasa), 2012

Con la colaboración del Departamento de Filología Española de la Universitat Autònoma de Barcelona y el Departamento de Filología y Comunicación de la Universitat de Girona

ISBN: 978-84-9740-528-7

Depósito legal: B-16.562-2012

Impreso en Liberdúplex
Impreso en España

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del *Copyright*, bajo la sanción establecida en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo público.

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

COMITÉ DE HONOR

José Manuel Blecua
Aurora Egido
Luis Iglesias Feijoo
Jacques Joset
Begoña López Bueno
Luisa López Grigera
José-Carlos Mainer
Margherita Morreale
Francisco Rico
Martín de Riquer

COMITÉ CIENTÍFICO

Rosend Arqués
Montserrat Escartín
Emilio Martínez Mata
Juan Montero
Jaume Pont
Pedro Ruiz Pérez
Fernando Valls

Índice

Presentación	11
I. BIENVENIDO MORROS MESTRES	
La pelea de don Carnal y doña Cuaresma como parodia de las batallas de Alarcos y Navas de Tolosa en el <i>Libro de buen amor</i>	17
II. MARÍA MORRÁS	
Fortuna de los <i>Proverbios</i> de Santillana: de la historia del texto a la historia de la recepción	39
III. GONZALO PONTÓN	
Figuras sin paisaje: las <i>dramatis personae</i> en las ediciones tempranas de <i>La Celestina</i>	63
IV. VICTORIA PINEDA	
Un capítulo de historiografía humanista: los veinte preceptos para el arte de la historia de Jodocus Badius Ascensius	85
V. XAVIER TUBAU	
Derecho, política y propaganda: los juristas y el imperio de Carlos V	121
VI. EUGENIA FOSALBA	
A vueltas con el <i>descuido</i> de Garcilaso y Boscán	147
VII. AGUSTÍN SÁNCHEZ AGUILAR	
La última biblioteca de Carlos V	167
VIII. FLORENCE D'ARTOIS	
«Que toda la comedia o es narración o representación»: Pedro Simón Abril y los modos miméticos en la teoría teatral renacentista en España	181
IX. RAFAEL RAMOS	
Otra vez los desafíos caballerescos de Zaragoza, 1582	207

X. LAURA FERNÁNDEZ	
Glosas cervantinas (I)	223
XI. SILVIA IRISO	
«que si llora el cielo, / ¿quién podrá cantar?»	253
XII. GUILLEM USANDIZAGA	
La insospechada vida de un epitafio de las <i>Rimas</i> de Lope	273
XIII. LUIGI GIULIANI	
La comedia desde lejos: sobre actrices y guiones	283
XIV. GUILLERMO SERÉS	
<i>El príncipe despeñado</i> , de Lope de Vega: la justificación del tiranicidio y su representación	337
XV. MARCO PRESOTTO	
La antología poética de <i>La ilustre fregona</i> y una comedia atribuida a Lope	369
XVI. RAMÓN VALDÉS	
Los <i>Sueños</i> de Quevedo: variantes, versiones y estrategias de edición	385
XVII. DAVID ROAS	
Un fantasma recorre los escenarios: el teatro sobrenatural en la España de principios del siglo XIX	425
XVIII. TERESA BARJAU Y JOAQUIM PARELLADA	
El canon educativo en el siglo XIX: los «autores selectos» del gobierno (1849)	449
XIX. NIL SANTIÁÑEZ	
Las botas de Fortunata	495
XX. MARCELINO JIMÉNEZ LEÓN	
De lo que pudo haber sido y no fue (una antología del 27 anterior a la de Gerardo Diego)	517
XXI. JORGE GARCÍA LÓPEZ	
La apertura española: el cervantismo del «Pierre Menard»	553

Presentación (y apología)

Pocos nombres del hispanismo, si algún otro hay, suscitan tanto consenso como el de Alberto Blecua, por la excelencia de su labor, su papel como renovador –y aun refundador– de determinadas áreas de la disciplina, la amplitud de su magisterio y la decisiva impronta de su personalidad en todos aquellos, *grandes e chicos*, que han tenido el placer de tratarlo y de aprender con él. Así, la mera idea de un homenaje que convocara a toda la profesión filológica en deuda intelectual con Alberto Blecua se antojaba un imposible, por lo inabarcable del empeño. ¿Quién no hubiera querido participar? ¿Quién hay que pueda decir que no aprendió mucho leyéndolo o que no salió enriquecido de una conferencia, clase o conversación suya? Quienes le debemos alguna cosa formamos un grupo tan incontable como las arenas de Libia.

Alberto Blecua no merece un homenaje, sino muchos. El que el lector tiene en sus manos es uno de los posibles: el que le brindan quienes se han formado cerca de él, en su estela. A todos nos une una relación estrecha con el maestro, ya fuese como alumnos en la etapa de formación, ya posteriormente en las sendas de la investigación y la carrera profesional, con el eje vertebrador que ha supuesto Prolope, el grupo de investigación que puso en pie hace veinte años. Aunque él haya preferido definirse siempre como un investigador solitario, ha sido capaz de tutelar un proyecto que ha orquestado muchas voluntades, anhelos y resultados y que ha generado vínculos inquebrantables. De sus discípulos y más estrechos colaboradores surge, llegado el momento de su jubilación como catedrático de Literatura Española de la Universitat Autònoma de Barcelona, este homenaje con el que queremos demostrarle todo nuestro reconocimiento y afecto.

No se nos escapa que las circunstancias reseñadas nos unen a Alberto Blecua sin singularizarnos, pues otros podrían alegar algo parecido con muy justo título. No hemos pretendido arrogarnos ningún derecho especial de pertenencia o, peor todavía, de propiedad; lo único seguro es que todos los participantes (y algunos otros que, por distintas razones, no han podido sumarse al homenaje, muy a su pesar y al nuestro) pensamos que la relación intelectual

OBRAS CITADAS

- Bioy Casares, Adolfo, *Borges*, Barcelona, Destino, 2006.
- Blecua, Alberto, ed., Miguel de Cervantes, *Don Quijote de la Mancha*, Madrid, Austral, 2007.
- Borges, Jorge Luis, *Obras completas*, Buenos Aires, Emecé, 1996, 4 vols.
- Bowsma, William J., *El otoño del Renacimiento (1550-1640)*, Barcelona, Crítica, 2001.
- Castro, Américo, *El pensamiento de Cervantes*, Madrid, 1925.
- Close, Anthony, *La concepción romántica del Quijote*, Barcelona, Crítica, 2005.
- García López, Jorge, ed., Diego de Saavedra, *República literaria*, Barcelona, Crítica, 2006.
- Gómez Canseco, Luis, *El humanismo después de 1600: Pedro de Valencia*, Sevilla, Universidad, 1997.
- Griffin, Roger, *Modernismo y fascismo*, Madrid, Akal, 2010.
- Helft, Nicolás, *Jorge Luis Borges: bibliografía completa*, Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, 1997.
- Navarro, Alberto, ed., Miguel de Unamuno, *Vida de don Quijote y Sancho*, Madrid, Cátedra, 1988.
- Popkin, Richard, *The History of Scepticism*, Oxford, Oxford University Press, 2003.
- Rico, Francisco, ed. Miguel de Cervantes, *Don Quijote*, Círculo de Lectores, Barcelona, 2005.
- Riley, Edward C., «Cervantes and the Cynics (*El licenciado Vidriera* and *El coloquio de los perros*)», *Bulletin of Hispanic Studies*, LIII (1976), pp. 189-200.
- Socas, Francisco, ed., Girolamo Cardano, *Mis libros*, Madrid, Akal, 2002.
- Suárez Sánchez de León, Juan, *El pensamiento de Pedro de Valencia*, Badajoz, Diputación, 1997.
- Williamson, Edwin, *Borges. Una vida*, Barcelona, Seix Barral, 2007.

VI

A vueltas con el *descuido* de Garcilaso y Boscán

EUGENIA FOSALBA

Tres redacciones distintas del *Cortegiano*, además de las alusiones en sus cartas, son el rastro que ha quedado del laborioso trabajo con que Castiglione fue escribiendo y corrigiendo su tratado a lo largo de veinte años, hasta que por fin, en 1528, el libro apareció publicado de pronto y al parecer con prisas: a su autor le habían llegado noticias de una copia manuscrita del mismo que circulaba en Nápoles, que la indiscreta poetisa Vittoria Colonna había dado a conocer faltando a la promesa de mantenerlo en secreto. Así pues, a primeros de abril de 1527, inmediatamente después del saqueo de Roma por las tropas imperiales, y desde España, Castiglione envió el llamado códice *Laurenziano-Ashburnhamiano 409* a Giovan Battista Ramusio, secretario de estado de la Serenissima, quien se ocupó de que el texto se publicara en las prestigiosas prensas de Aldo Manuzio. Pocos años antes de la fecha de la sonada publicación, Castiglione había sido nombrado nuncio papal, lo que supuso su traslado a la corte española, adonde llegó el 11 de marzo de 1525¹: de la vuelta sobre al *Cortegiano*, en suelo español, quedan trazas en esos retoques al códice Laurenziano, de la misma mano (Lβ) que escribió las cartas del nuncio desde Toledo, probablemente de su secretario²; insistente preocupación por el texto que sobrevivió así a sinsabores derivados de labores diplomáticas que sumieron a Baldassare en una zozobra continua, como presentar un memorial en el que el Papa justificaba su alianza con el rey de Francia, o su fracasado intento de mediar, mientras se sentía crecientemente ninguneado por ambas partes, en el enfrentamiento del Emperador y la Santa Sede, con el

1 De todas formas, parece que la radical reelaboración de la obra ya estaba escrita en 1524, antes de llegar a España. Véase Ghinassi (1963, 1967) y también Motta (1998).

2 Véase Ghinassi (1963: 227).

- Rijser, David, *Raphael's poetics: ekphrasis, interaction and topology in art and poetry of High Renaissance Rome*, Amsterdam, Barlaeus Pers, 2006.
- Terracini, Lore, «Cuidado vs. Descuido», *Lingua come problema nella letteratura spagnuola del Cinquecento (con una frangia cervantina)*, Turín, Stampatore Editore, 1979, pp. 57-228.